

3. В статье Хр. ЗР о построении храма святой Софии несколько добавлений из ЕЛ-2. Некоторые из них выдают свою вторичность.³⁸ Так, в Хр. 1512 читается: «И егда помысли таковая сотворити царь, ангелом показа ему бог во снѣ здание церковное. И положено бысть основание церковныя стены тольстота 20 лакот...»³⁹ Аналогичная последовательность эпизодов и в ЕЛ-2: «Ангель же господень въ снѣ показа цареви, какова будет церковь. В котлѣх же варяхут ячмень с водою ... И бысть основание 20 лакот в тольстоту...»⁴⁰ В Хр. ЗР между сообщением о явлении ангела и указанием на ширину фундамента вставка, состоящая из трех компонентов: «Собра же дань во всем царствии ... на церковное строение, и бысть злата 600 кентарей, а сребра 2000 кентарей, един же кентарь имать 120 литр, а литра пол 2 гривенки, а золотников в литре 75» (1); «И тако благочестивый царь Иустиниан в 12 лѣто царства своего преже созданную церковь от Великаго Константина до основания разруши и повелѣ мѣсто размѣрити, идеже церковь здати» (2); «И обрѣтоша во основании вѣчный камень от алтаря даже и до предняя стѣны» (3).⁴¹ Первая фраза вставки восходит к Хр. 1512, но там она читается после указания на размеры церкви; второй компонент — пересказ фразы из ЕЛ-2: «В 12 лѣто Устинова царствия преженареченую церковь от Великаго Костянтина зданую от основы разори»,⁴² находящейся там после рассказа о сборе средств; третий компонент также восходит к ЕЛ-2 («Царь же Иустианъ, размѣривъ мѣсто, обрѣте въ отновѣ вѣчный камень от алтаря даже и [до] долняя страны»).⁴³ Оба эти компонента вставки читаются после рассказа о сборе средств, но до рассказа о явлении ангела Юстиниану.

Итак, в ЕЛ-2 компоненты рассказа следуют в таком порядке:

1. О сборе средств для постройки церкви.
2. О разрушении церкви, построенной Константином.
3. О закладке церкви Юстинианом.
4. О явлении ангела царю.
5. О размерах церковного фундамента.

В Хр. 1512 фрагменты следовали так: 4, 5 и 1; фрагменты 2 и 3 отсутствовали. Составитель Хр. ЗР после фрагмента 4 процитировал по Хр. 1512 фрагмент 1, при этом он привел в соответствие с ЕЛ-2 указание, что кентинарь золота равен 120 (а не 150, как во всех видах Хр. 1512) литрам. Может быть, это исправление и явилось толчком для дальнейших исправлений по ЕЛ-2. Во всяком случае, после этого эпизода следуют вставки (фрагменты 2 и 3), помещенные в той же последовательности, что и в ЕЛ-2; затем составитель Хр. ЗР вернулся к тексту Хр. 1512, откуда привел фрагмент 5, но сделанные вставки отделили этот

³⁸ Эта статья Хр. ЗР рассмотрена в работе С. Г. Вилинского «Сказание о Софии Цареградской в Еллинском летописце и в Хронографе» (ИОРЯС, т. VIII, кн. 3, СПб., 1903), но автор не обратил внимания на отмечаемые далее факты и пришел к иному, чем у нас, выводу: по его мнению, «сличение с ред. 1512 г. показывает большую сохранность текста Сказания именно в ред. неразделенной (т. е. в Хр. ЗР, — О. Т.) и приводит к мысли, что большая полнота последней есть явление более первичное, чем краткость и отрывочность редакции 1512 г., тем более, что эта полнота изложения обусловлена не новым источником, а основана на той же общей редакции 1508 г.» (стр. 29). О «редакции 1508 г.» см. прим. 5.

³⁹ Хр. 1512, стр. 293.

⁴⁰ Ср. ЕЛ-2, л. 200.

⁴¹ Хр. ЗР, стр. 109.

⁴² ЕЛ-2, л. 199.

⁴³ Там же, л. 199 об.